

razpreti

Discedino, aufthuen. odpréjti, respréjti,
gori djati.

e raxpreti

Expectoro, von herzen schlagen. od sërza
vdáriti, serzè refodéjti, respréjti.

maxpreti
e

Hiafco, gienen, wird eigentlich von den nussen
gesagt. refhāti, préfhati, se prov od tih
oréjhou rézhe. fínniti, fyāti, respréjti,
respirati, sévati, refhāti, se respókati.

rarpréti

Hiulco, Spalten. reskláti, re[s]préjti od-
préjti, nárafen djáti.

razpreti
e

Divarico, von einander thun, aufthuen.
nárasten ali góri idjati, restegniti,
respréjti, odpréjti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 790

razpreti
e

Dedíſco, ginnen, aufspalten, zerlechen. síniti,
séjhati, vuſta respréjti, resprézhi, restegníti,
gori reskláti, se respókati, resháti.

raspreti

Zerspannen. restégniti, respéti, resgèrníti,
refhírítì, resprostrítì, respréjti. Dispan-
dere, distendere explicare, dilatate, extendere.

naspréti
e

die füsse Von einander thun. nogé nárasen
djati, respréjti. divaricare.

napreti
e

Verursachen, anleitung geben. énimu urshah, ali
pèrlóshnoft v'roke dati, éniga napellováti, é-
nimu podtúho dajáti, poot odpréjti, oknu ali
vrata respréjti. Dare, praebere anſam vel cau-
ſam, aperire viam, patefacere portam et fene-
ſtram, ministrare occasione.

razpreti

Aufsperrren, öffnen. odpréjti, respréjti, óffnati.
S. Aperio, diduco, extendo.

HIPOLIT: Dict. II, ¹⁴

raspreti
raspret
e

Fenestratus, aufgethan, mit fenstern versehen.
odpèrt, respèrt, is úknami, ali s'ókni
prevíden. oknàt, oknàst.

raspreti
raspret
e

Ofcito, das maul von einander ziehen, geinen.
vúista nárafen vléjzhi, féjhati. Item. fíniti,
fijáti, vúista respréjzhi. préfhati, fabstòjn
is respértimi vúistmi státi. sich aufthun.

raspreti
raspret
e

Hians, gienend, das gespalten oder offen ist.
finedzh refhèzh fyalast, prefheòzh fyajózh:
túdi resklàn, respózhén, respèrt.

raspreti
raspret
e

Diductus, zertheilt, aufgethan. resdilén,
od- ali respért.

razpřeti
razpřet
←

Offen, nicht Verschlussen. odpěrt, ofnan,
vfěskusi odpěrt, naftesháje respěrt. Apertus,
patens, patulus.

maxpt

Sympatens, ein wenig offen. eine malu odjert,
respirt

HIPOLIT: Dict. I, 644

е разпроб

Ausgepreitet. резьеро, одьеро. Expansus.

HIPOLIT: Dict. II, 16

reprostiti

Erweitern, weiter machen. reshíriti, respro-
strániti, restegníti, resprostíti, respuftíti.
S. laxo, relaxo, dilato.

HIPOLIT: Dict. II,

56

razprostjiva
e u

Extensive. Adu. breit, breitlecht. shiróku,
reshírnu, resprostlívu.

HIPOLIT: Dict. I, 232

razprostori

Dilato, auspreiten, ausdehnen, zerthuen.
refhíríti, refstégníti, nárasen djati. tudi
resprostóriti, resprostóraníti.

rozprostoriti
e

Prolixo, weit machen. reshírnu inu prostórnu,
prestránu sturíti, napráviti: resprostrániti,
reshíríti, resprostóriti.

maxprostoriti

Promoveo,

Imperium promovere. das reich erweiteren. tu
kraléstvu reshíriti, resprostrániti, resprostó-
riti.

resprostóriti
e

Prolato,

prolatare agros. die äcker erweiteren. te
nýve resprostrániti, resvégshati, resprostóriti,
reshíriti.

HIPOLIT: Dict. I, 515

rozprostoriti
e

Protermino, die gränzen erweiteren. te pokráy-
ne reshíriti, resprostrániti, resprostóriti.

razprostóriti
e

Distendo, zerstreken, zerspanen, erweiteren.
restegníti, resvléjzhi, napéti respéti,
reshíríti, resprostóriti, resprostrániti.

reprostóriti

Luckmachen, nachlassen. resp^híriti, respu-
stítiti, resprostóriti. laxare, remittere.

resprostoriti

Gros machen. velíku inu resprostránu sturíti,
resprostrániti, gmerati, resprostóriti.
Amplificare, ampliare.

rasprostirati
e

Ablassen. odvéšati, respustíti, refhíriti, res-
prostóriti. relaxare.

HIPOLIT: Dict. II,

3

resprostoriti
e

Hengen, nachlassen. prestrániti, resproftóriti,
popustíti, respustíti. laxare, remittere.

razprostirati
e

Ausbreiten, erweitern. resprostrániti, respro-
stóriti, reshíriti. S. propago, dilato.

razprostóriti
raz-
=

Amplifico, erweitern und mehr, grösser machen.
razhírítì, razprostrítì, razprostránítì, shírítì
ali veǔgítì naprávítì, gnerátì.

re
reaprositoriti

Collato, weitem. re/hiriti, respro/tóriti, respro/trániti,
/hir/hi ali pro/tráni/hi napraviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 110

resprostoriti
rex -

adjungo,
accessionem aedibus adjungere. seu haec erweiteren. Folge
pohibitov povérshati, ali vèrshimú prepránifhi
stúiti, resproprániti, resprostoriti.

razprostóriti (se)
e

Vermehret werden. gméran biti, se gmérati, rafti,
gori jemáti, se mnóshíti, se resprostóraniti, re fhiri-
ti, resprostóriti. Augeri, auge scere, Crescere, majus,
atque amplius fieri, amplificari.

razprostornik
c

Propagator, fortpflanzer, erweiterer. nafsajáviz, perrednÿk, ali peredíviz, resprostórník, res^hhirjáviz, gmerjáviz, pogmerjáviz.

razprostornik
s

Viměřer. gmiravix, resprostornik. Augustus,
amplificator.

HIPOLIT: Dict. II, 2/2

maxprostran
e

Gros machen. velíku inu resprostránu sturíti,
resproftrániti, gmérati, resprostóriti.
Amplificare, ampliare.

razprostrano
e u

Diffuse. Adv. weitläufig, weit um sich.
shiroku, delerh orili rébe, razprostranu,
pro dólginu

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 180

καρποστραν

πριν, καρποστρανιτι

prenesti

Aushalten, v.n. (erdulden) terpéti,
preterpéti, prené/ti, pre/táti, / schl.
vundersháti =

mlca
=

Murko, Ročni besednik, 1833, 113

maxprostraniti

Gros machen. velíku inu resprostránu sturíti,
resprostrániti, gmérati, resprostóriti.
Amplificare, ampliare.

resprostraniti
e

Relaxo, nachlassen, erweiteren. odvéfati,
respustíti, reshíriti, resvéfati, resprostrá-
niti, restegníti.

resprostraniti

Erweiter, weiter machen. reshiriti, respro-
ftraniti, restegniti, resprostiti, respuftiti.
S. laxo, relaxo, dilato.

maxprostraniti
e

Weiteren, weiter machen. reshíriti, respro-
strániti, restegníti, popustíti, respustíti,
shirshi napraviti. Dilatare, distendere, la-
xare, relacare.

razprostraniti
e

Ausbreiten, erweitern. respropreniti, res-
proporiti, reskriti. S. propago, dilato.

HIPOLIT: Dict. II, 15

razprostraniti
e

Vergrösseren. povekšati, gmerati, re šhíriti, re špro-
štrániti, pèrštávití. Augere, amplificare.

razprostraniti
rez -

Amplifico, erweitern, und mehrer, grösser machen.
reshiriti, resprofiriti, resprostraniti, shizhi
ali veghi napraviti, qu'erati.

razprostraniti
rex-

Amplicio, erweitern, aufziehen. referiti,
resprostraniti: na dolgu vlejši; odločiti;
odlagati; odláshati.

razprostraniti

Prolato,

prolatere agros. die äcker erweiteren. te
nýve resprostrániti, resvégshati, resprostóriti,
reshíriti.

HIPOLIT: Dict. I, 515

razprost^raniti.

Collato, weiterhⁿ.re/hiriti, respro/tōriti, respro/trāniti,
/hir/hi ali pro/trāni/hi napraviti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 110

razprostraniti

Dilato, auspreiten, ausdehnen, zerthuen.
rešhírítì, reštégniti, nárasen djati. tudi
resprostóriti, resprostrániti.

rozprostraniti
res.

diffento, erfüllen, spaven eius spavens. dopolniti,
spolniti, doperněsti, mateřati, natěfati,
napějnati, rozprostraniti.

resprostraniti
res-

Adjungo,
accessionem aedibus adjungere. seu haus erweitern. poje
prohibetum povérshati; ali vèkshimú prestránifhi
stúriti, resprostraniti, resprostróriti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 14

maxprostraniti

Propago, fortpflanzen, erweiteren. naprèj
sadíti, nafsadíti, nafsájati, perredýti,
nastáviti: refshíriti, resprostrániti, gmé-
rati, pogmérati.

rozprostraniti
e

Laxo, nachlassen, weit machen, aufthun, aufschliessen. popustíti, prostrániti, reshířiti, resprostrániti. odpréjti, odkleníti, resvéřati, respustíti, resprézhi.

resprostráti

Profero,
proferre imperium. das reich erweiteren. tu
kraléstvu reshíriti, resprostrániti.

razprostraniti
e

Prolixo, weit machen. reshírnu inu prostórnu,
prestránu sturíti, napráviti: resprostrániti,
reshíriti, resprostóriti.

rozprostráti
e

Promoveo,

Imperium promovere. das reich erweiteren. tu
kraléství reshířiti, resprostráti, resprostó-
řiti.

razprostraniti
e

Propago,
terminos vrbis propagare. die statt erweiteren.
tu méstu resprostrániti, gmérati, reshíriti.

razprostraniti
e

Prolato, aufziehen. erweiteren. góri vlejzhi,
odlofhíti, odlágati, odláshati. reshíriti, res-
prostrániti.

rozprostraniti
e

Protermino, die gränzen erweiteren. te pokráy-
ne reshíriti, resprostrániti, resprostóriti.

razprostraniti

Diftendo, zerstreken, zerspanen, erweiteren.
restegníti, resvléjzhi, napéti respéti,
reshíríti, resprostóriti, resprostrániti.

se
rozprostíráti (se)

Serpo,

in immensum serpere. sich sehr ausbreiten.

se sýlnu reshíriti, resprostrániti.

e parprostraniti se

Vermehret werden. gméran biti, se gmérati, rafti,
gori jemáti, se mnóshíti, se resproftrániti, re fhíri-
ti, resproftróriti. Augeri, augefcere, Crescere, majus,
atque amplius fieri, amplificari.

razprostraniti se
e

Slavonicus.

Nulla lingua per orbem latius diffusa quam slavonica. kein sprach erstreckt sich weiter in der welt, als die windische. nobéden jesik se dajle po svejtu neresprostráni, kakòr ta slovénski.

HIPOLIT, Dicta 19

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

razprostraniti se
e

Patetco, offen seyn, offenbar werden
se resprostraniti, odprtu, refodivenu biti,
ali postati.

HIPOLIT: Dict. I, 435

нахростеанити

пим. нахростеан

pretrpeti

Aushalten, v.n. (erdulden) terpéti,
preterpéti, prené/ti, pre/táti, schl.
vundersháti

Murko, Ročni besednik, 1833, 113

maxprostraniti
maxprostranjen

Relaxus, ausgedehnet, weit, luck. respuszhèn,
restégnen, reshírjen, resprostránen.

razprostraniti
razprostranjen
e

Relaxatus, erquickt. ofhivèn, odvéfan, is-
puszhèn, reshírjen, resprostránen, restégnen.

razprostraniti
razprostranjen

Dilatatus, ausgebreitet. reſhírjen, debel,
resproſtránen, ſhirók.

rasprostraniti
rasprostranjen
e

Difftentus, zerstrekt, erweitert, ausgespanet.
restégnen, pretégnen, res^shírjen, napét,
respét, resgárnen, resprostránen.

razprostraniti
razprostranjen
e

Laxatus, Lugek gemeicht, nachgelassen.

razprostránen, popusnjen, razvejan,
razpusnjen.

HIPOLIT: Dict. I , 338

razprostranjenje

Propagatio,

finium imperij propagatio. erweiterung des
reichs. razprostranjenje tuga realista.

HIPOLIT: Dict. I , 578